

ARCAM

A5+/A15+/A25+



Manual do Proprietário

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia o manual de instruções.
2. Guarde o manual de instruções.
3. Fique atento a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Limpe apenas com um pano seco.
6. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale este aparelho de acordo com as instruções do fabricante.
7. Não instale este aparelho perto de qualquer fonte de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos que produzam calor.
8. Não deixe de levar em consideração os objetivos de segurança do plugue polarizado ou aterrado. Um plugue polarizado tem dois pinos, sendo que um é mais largo do que o outro. Um plugue de aterramento tem dois pinos e um terceiro pino de aterramento. Esse pino mais largo (ou terceiro pino) é fornecido para sua segurança. Caso o plugue fornecido não sirva para a tomada escolhida, procure um eletricista para substituir a tomada obsoleta.
9. Proteja o cabo de energia para que ele não seja pisado ou retorcido, especialmente nas partes que ficam perto do plugue ou da saída do aparelho.
10. Utilize somente conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
11. Este equipamento foi projetado para uso em climas moderados com temperatura máxima de 35°C.
12. Utilize somente o carrinho, estante, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos junto com o equipamento. Quando um carrinho for utilizado, tenha cuidado ao movê-lo junto com o equipamento, para evitar tombamento.
13. Desligue o equipamento na ocorrência de raios ou quando não for utilizá-lo por longos períodos.
14. Solicite todos os serviços de manutenção à assistência técnica autorizada. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como cabo de força ou plugue danificado, líquido derramado, objetos dentro do aparelho, exposição à chuva ou à umidade, se o aparelho não funcionar normalmente ou tiver sido derrubado.
15. Para desligar completamente este aparelho da rede AC, desconecte o cabo de alimentação da tomada AC.
16. O plugue do cabo de força deve estar sempre acessível.
17. Este aparelho deve ser usado somente com a fonte de alimentação e/ou o cabo de carregamento fornecidos pelo fabricante.



AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

- Não utilize este aparelho perto de água.
- Não exponha este aparelho a pingos ou respingos e certifique-se de que nenhum objeto com líquido, como vasos, seja colocado sobre o aparelho.

CUIDADO	
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRA.	
	ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA QUE HÁ TENSÃO NÃO ISOLADA DENTRO DO COMPARTIMENTO DO PRODUTO, O QUE PODE REPRESENTAR UM RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.
	ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA QUE HÁ INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO NESTE GUIA.

Visite a página do produto em arcam.co.uk e faça o download da Ficha de Segurança para obter uma lista completa das instruções.

Produto Classe II

Este é um equipamento Classe II ou aparelho elétrico de isolamento duplo. Ele foi projetado de modo que não requer uma conexão de segurança com o aterramento elétrico ("ground" nos EUA).

Índice

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA	2
Obrigado por escolher a ARCAM.....	4
Posicionamento da unidade	4
Conteúdo da embalagem.....	4
Painel dianteiro do A5+/A15+.....	5
Painéis traseiros do A5+/A15+.....	5
Painel dianteiro do A25+	6
Painel traseiro do A25+.....	6
Controle remoto.....	7
Selecionar a entrada	7
Controle do visor	7
Conexão de alto-falantes.....	8
A5+/A15+	8
A25+	8
Operação com o Bluetooth	9
Conectar seu telefone ou tablet:	9
Conexão dos fones de ouvido sem fio:	9
Menu de áudio	9
Alimentação	10
Espera automática	10
Selecionar entradas	10
Entrada Phono	10
Serviço USB	10
Fones de ouvido	10
Modo processador.....	10
Menu Settings	11
Árvore do Menu.....	11
Solução de problemas	12
Especificações.....	13

Obrigado por escolher a ARCAM

O "A" em ARCAM significa Amplificação - essa é a nossa competência central. O A5+, o A15+ e o A25+ são os mais recentes em mais de 45 anos de projeto e fabricação de amplificadores, que remontam ao nosso primeiro produto em 1976: o amplificador A&R Cambridge A60. Esses amplificadores foram projetados para fornecer amplificação confiável por décadas, tudo com musicalidade excepcional para que você aproveite o melhor da sua música.

No caso improvável de qualquer falha, ou se precisar de assistência técnica, entre em contato com nossas equipes de suporte dedicadas por e-mail em luxurysupport@harman.com, ou pelos telefones **+44 1707 668012** ou **+1 888 6914 171**. Ou ainda, caso você simplesmente precise de mais informações sobre os produtos ARCAM, nossa rede de distribuidores terá o maior prazer em ajudá-lo. Informações adicionais também estão disponíveis no site da ARCAM em www.arcam.co.uk.

Posicionamento da unidade

- Coloque o amplificador sobre uma superfície firme e nivelada, evitando a luz direta do sol e fontes de calor ou umidade.
- Não coloque o A5+/A15+/A25+ sobre amplificadores de potência ou qualquer outra fonte de calor.
- Não coloque o amplificador em espaços fechados como, por exemplo, estantes ou gabinetes fechados, a menos que haja boa ventilação. O A5+/A15+/A25+ foi projetado para aquecer durante a operação normal.
- Não coloque nenhum outro componente ou item na parte superior do amplificador, visto que isso pode obstruir o fluxo de ar em torno do dissipador de calor, fazendo com que o amplificador superaqueça (a unidade colocada no topo do amplificador se aqueceria também).
- Certifique-se de que o receptor de controle remoto, localizado à direita do visor do painel dianteiro, esteja desobstruído, caso contrário, isso irá impedir o uso do controle remoto.



O A5+/A15+/A25+ foi projetado para aquecer durante o uso normal; no entanto, o uso prolongado em altos níveis de volume pode fazer com que o gabinete do amplificador fique quente ao toque.

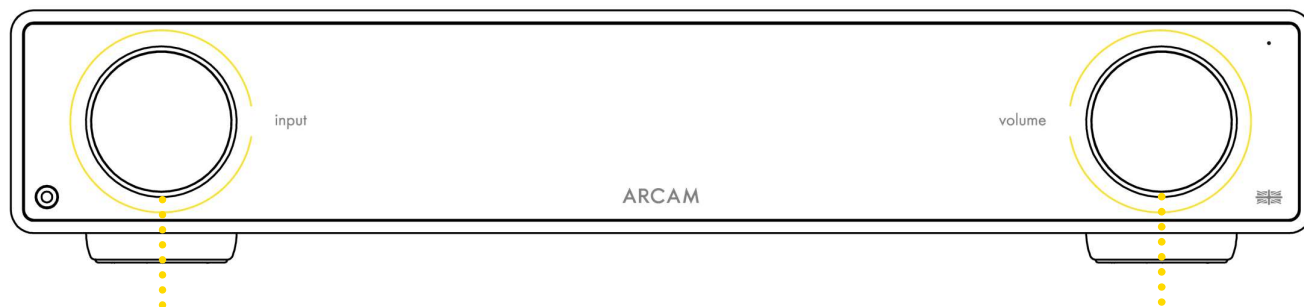
Este produto oferece ao usuário a opção de desativar as funções de gerenciamento de energia. Observe que isso aumentará o consumo de energia do produto.

Conteúdo da embalagem

- Amplificador integrado ARCAM A5+/A15+/A25
- Controle Remoto Infravermelho
- 2x pilhas AAA no controle remoto
- Cabo(s) de alimentação específico(s) da região
- Documento de segurança e conformidade
- Guia de Início Rápido

ARCAM

Painel dianteiro do A5+/A15+



Botão seletor giratório

Pressione para selecionar

Pressione e mantenha pressionado para renomear

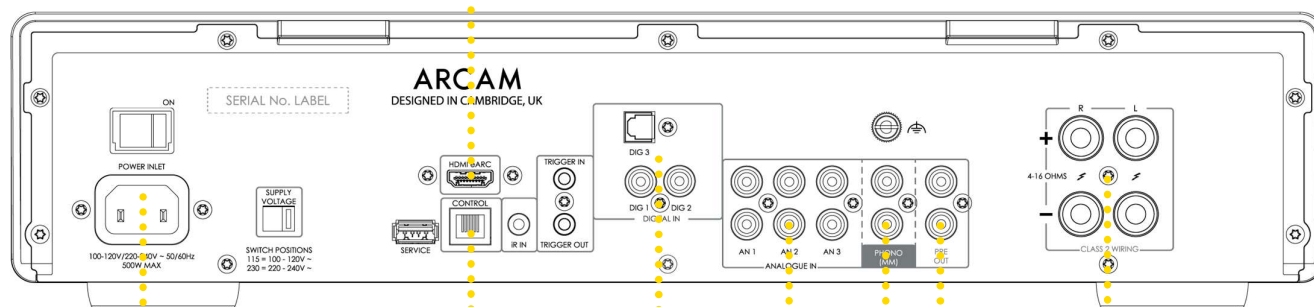
Controle de volume giratório

Pressione para silenciar/ativar o som ou despertar

Painéis traseiros do A5+/A15+

A15+

Entrada
HDMI eARC



Entrada da
Alimentação

**ENTRADA DE
CONTROLE**
Para uso somente com
componentes de fonte da

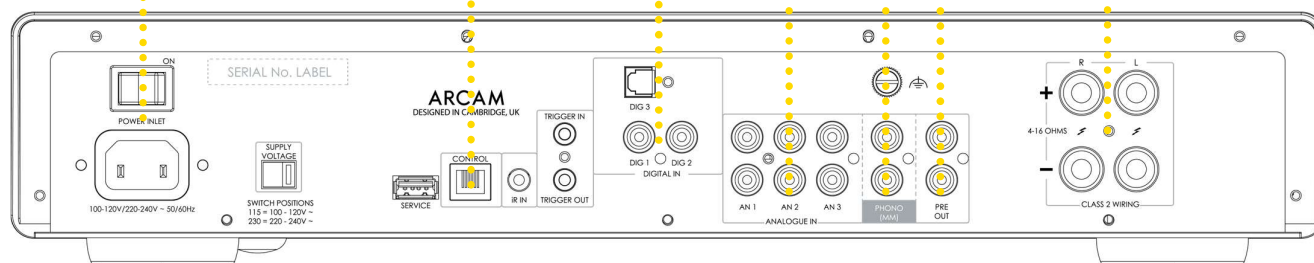
**Entradas de
áudio digital:**

**Entradas de
Áudio**

**Saídas do pré-
Entrada
Phono
(MM)**

Saídas do alto-

A5+



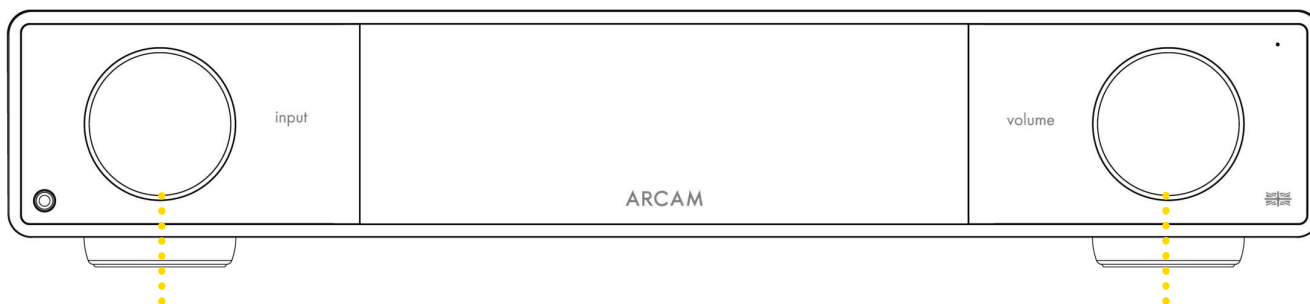
Aterramento do



Este terminal não pode ser utilizado como aterramento de

ARCAM

Painel dianteiro do A25+



Botão seletor giratório

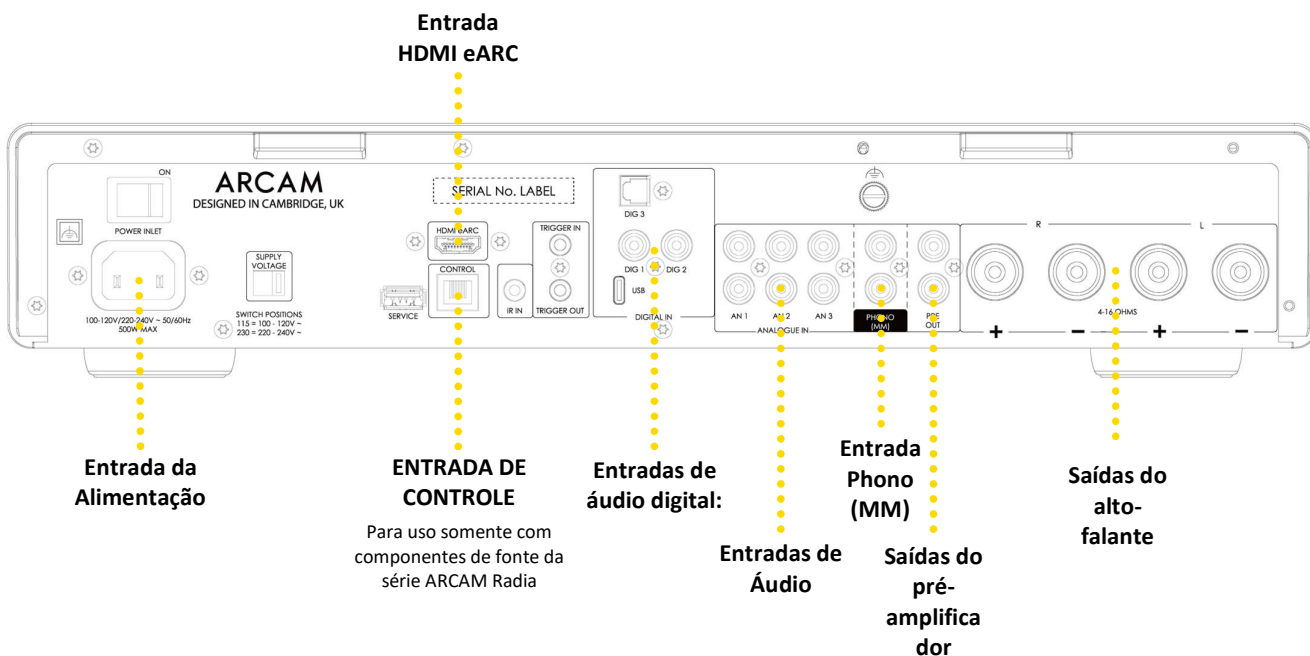
Pressione para selecionar

Pressione e mantenha
pressionado para renomear

Controle de volume
giratório

Pressione para
silenciar/ativar o som ou
despertar

Painel traseiro do A25+



Entrada da
Alimentação

Entrada
HDMI eARC

ENTRADA DE
CONTROLE

Para uso somente com
componentes de fonte da
série ARC AM Radia

Entradas de
áudio digital:

Entradas de
Áudio

Entrada
Phono
(MM)

Saídas do
pré-
amplifica-
dor

Saídas do
alto-
falante



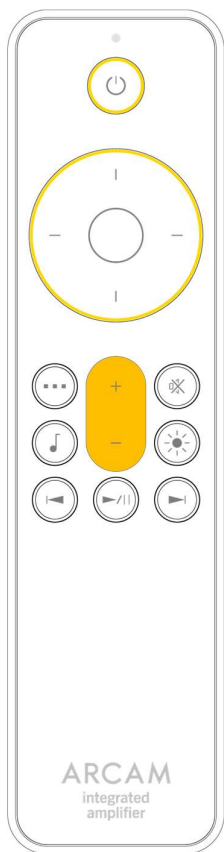
Aterramento do Phono



Este terminal não pode ser utilizado como aterramento de segurança.

ARCAM

Controle remoto

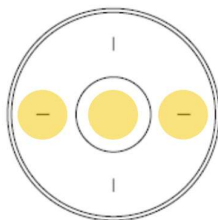


	Alternar operação em espera
	Navegação no menu ← e → procurar entradas Botão central para selecionar
	Controle de volume
	Silenciar ou ativar o som
	Brilho do visor
	Teclas de transporte (Reproduzir/Pausar, Pular para trás/para frente)
	Abrir menu de configurações
	Abrir menu de áudio

Observação: O uso incorreto das pilhas pode ter resultados perigosos. Não misture pilhas velhas com pilhas novas. Não use pilhas não idênticas em conjunto. Embora pareçam semelhantes, pilhas diferentes podem ter voltagens diferentes. Certifique-se de que as pilhas estejam inseridas na direção correta.

Retire as pilhas do equipamento que ficará sem uso por um mês ou mais. Ao descartar as pilhas usadas, cumpra com as regulamentações governamentais ou locais que se aplicam ao seu país ou área.

Selecionar a entrada



Usar os botões de navegação para navegar pelo carrossel de entradas.
Pressione o botão central para selecionar a entrada a ser usada.

Controle do visor

Pressione o botão no controle remoto para ligar ou desligar o visor.

Conexão de alto-falantes

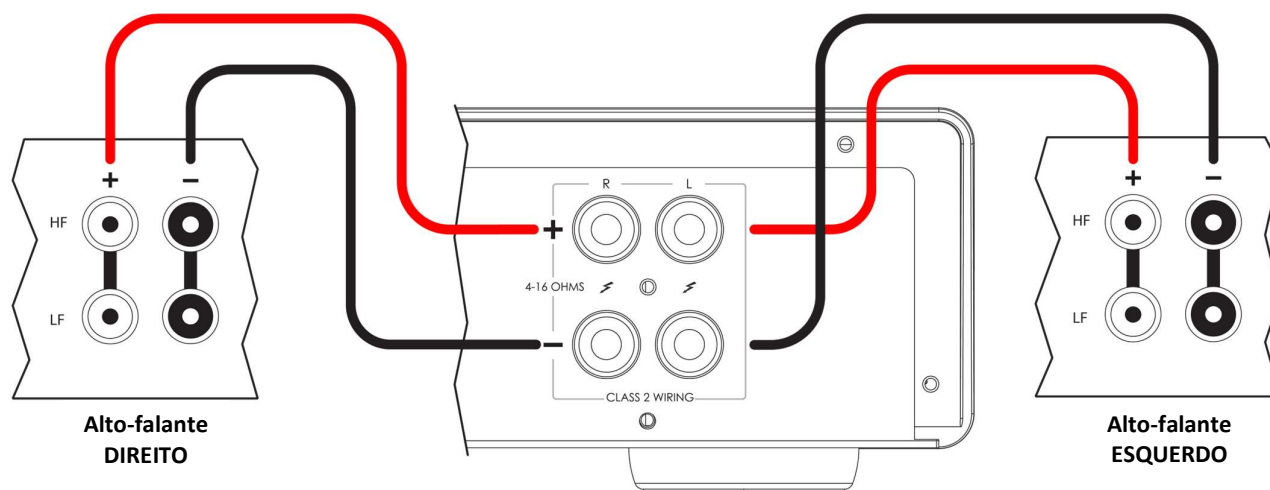
Etapa 1: verifique se a energia está desconectada do amplificador.

Etapa 2: utilizando cabos de alto-falante, conecte o terminal positivo vermelho da saída do alto-falante direito (R+) no amplificador ao terminal positivo (+) do alto-falante direito.

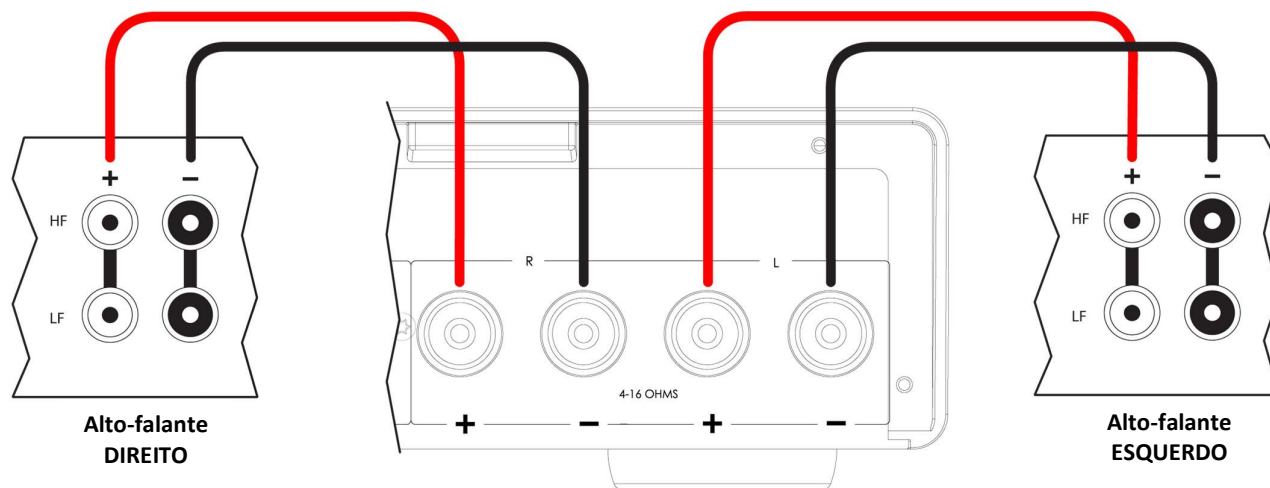
Etapa 3: conecte o terminal negativo preto da saída do alto-falante direito (R-) do amplificador ao terminal negativo (-) do seu alto-falante.

Etapa 4: repita o processo para o alto-falante esquerdo, usando os terminais rotulados como L+ e L- no amplificador.

A5+/A15+



A25+



Principais dicas

- Verifique todas as conexões cuidadosamente. Verifique se os fios ou cabos expostos não estão encostando uns nos outros ou no chassi do amplificador (o que pode causar um curto-circuito) e se você conectou os terminais positivo (+) e negativo (-) corretamente. Certifique-se de verificar a fiação do amplificador e dos alto-falantes.
- Depois de fazer as conexões: ligue o amplificador sem nenhuma entrada e reduza o volume ao mínimo. Selecione um sinal de origem e, em seguida, aumente lentamente o volume até um nível de audição adequado para evitar sons altos ou danos ao produto em caso de conexão incorreta.
- Se não tiver certeza de como conectar o sistema, entre em contato com seu distribuidor ARCAM, que terá prazer em ajudá-lo.

Operação com o Bluetooth

Conectar seu telefone ou tablet:

- Para emparelhar seu dispositivo de origem Bluetooth, selecione a entrada BT, abra as configurações de Bluetooth em seu dispositivo fonte e procure o **A5+/A15+/A25+ #####** na lista. Cada produto tem um ID exclusivo.
- Por padrão, o amplificador não precisa estar na entrada BT para o emparelhamento Bluetooth de um dispositivo fonte.
- O amplificador pode recuperar 5 pares de dispositivos. Se já houver 5 na memória, o mais antigo será substituído
- Para ouvir uma transmissão Auracast, navegue até a entrada BT Auracast.
- Como os dispositivos portáteis geralmente têm um controle deslizante de volume, há uma configuração de volume máximo no amplificador para evitar que uma saída de volume excessivo seja selecionada acidentalmente. A configuração está presente no menu de configurações do BT. O padrão é 40.

Conexão dos fones de ouvido sem fio:

- Para emparelhar fones de ouvido Bluetooth, pressione  no controle remoto e selecione **Audio Output**.
- Ao visualizar o item **SPEAKERS**, pressione o botão de cursor para baixo no controle remoto para ver as opções. Os fones de ouvido emparelhados serão listados, ou selecione **Pair BT Output** (A5+/A15+) ou **Pair New Bluetooth Device** (A25+). Seus fones de ouvido devem estar no modo de emparelhamento para serem descobertos e emparelhados.
- Use os botões de navegação no controle remoto para identificar e selecionar seus fones de ouvido na lista de dispositivos descobertos.
- Para fazer uma transmissão Auracast, pressione , selecione Audio Output e BT Auracast.
- As saídas Bluetooth ou Auracast não podem ser usadas ao mesmo tempo que as entradas Bluetooth ou Auracast.

Menu de áudio

Pressione o botão MENU no amplificador ou  no controle remoto.

Use os botões de navegação no controle remoto.

Audio Output	Selecione entre alto-falantes e fones de ouvido Bluetooth. Os fones de ouvido Bluetooth precisam estar ligados e emparelhados para aparecer na lista. O padrão é Alto-falantes . Para emparelhar novos fones de ouvido Bluetooth, coloque-os no modo de emparelhamento e, em seguida, pressione o cursor PARA BAIXO e selecione PAIR BT OUTPUT (A5+ e A15+) ou PAIR NEW BT DEVICE (A25+).
Balance	Ajuste o equilíbrio de volume para ganho à esquerda ou à direita usando os botões de cursor PARA CIMA e PARA BAIXO e selecione para definir. O padrão é 0 (centro).
Filtro de DAC	Selecione um filtro DAC diferente. O padrão é 1 (A5+ e A15+) ou LIN PHASE FAST (A25+).
(Entrada) PLL	Selecione entre as configurações de PLL STD (padrão) e WDE (amplo). A configuração ampla é mais tolerante com fontes de áudio digital de qualidade variável, como receptores de satélite. O padrão é STD .

Alimentação

- O interruptor de alimentação no painel traseiro liga ou desliga o amplificador. Quando terminar de fazer as conexões, ligue o amplificador.
- Pressione o codificador de volume para ligar o amplificador no modo de espera.
- Mantenha pressionado o codificador de volume para colocar o amplificador no modo de espera.

Espera automática

Esse amplificador foi projetado para entrar em modo de espera automaticamente dentro de 20 minutos se não houver reprodução de áudio nem interação com o usuário. Isso é para atender às normas internacionais de consumo de energia. Altere o **ECO Timer** para desligado no menu. Para utilizar o menu, consulte a página 11.

Selecionar entradas

As entradas de áudio podem ser selecionadas usando uma das duas opções:

- O seletor INPUT no painel dianteiro. Gire o botão giratório até a entrada e pressione para selecionar.
- Usando os botões de navegação esquerdo e direito do controle remoto. Em cada caso, o nome da fonte corresponde aos soquetes de entrada rotulados. Pressione o botão central para selecionar.

As entradas são:

- Phono (analógico - toca-discos com cápsula de magneto móvel)
- Analógico 1, Analógico 2 e Analógico 3
- Digital 1, Digital 2, Digital 3, HDMI (somente A15+ e A25+) e USB-C (somente A25+)

Observação: As entradas digitais suportam apenas áudio estéreo (PCM). Não há suporte para áudio multicanal ou áudio codificado de qualquer tipo.

Entrada Phono

A entrada Phono inclui um pré-amplificador para funcionar com uma cápsula MM (magneto móvel) em um toca-discos para reproduzir vinil.

NUNCA conecte nada que não seja um toca-discos por essa entrada. Isso pode resultar em sérios danos ao amplificador e aos alto-falantes, e não será coberto pela garantia.

Serviço USB

O soquete USB de serviço neste amplificador destina-se apenas a atualizações de software. Não é uma entrada de áudio.

Fones de ouvido

O soquete de fone de ouvido (PHONES) aceita fones de ouvido equipados com um conector estéreo de 3,5 mm. Por padrão, as saídas do pré-amplificador e os alto-falantes são silenciados quando os fones de ouvido estão conectados.

Observação: os alto-falantes e as saídas de pré-amplificador podem ser configurados para permanecer ativos quando os fones de ouvido estiverem conectados usando a função **Headphone Override** no menu de configuração.

Modo processador

O modo Processador fixará o volume de uma entrada. Ele pode ser atribuído a qualquer entrada analógica (exceto Phono). Isso permite que o amplificador seja usado em conjunto com um receptor de cinema doméstico, criando um sistema combinado de cinema em casa e dois canais. Defina o volume para corresponder aos outros alto-falantes conectados ao amplificador ou AVR de origem usando a configuração **Processor Volume**.

Menu Settings

Pressione o botão MENU no amplificador ou  no controle remoto.

Use os botões de navegação no controle remoto.

Árvore do Menu

System Settings	Streamer Input	Selecione a entrada à qual um transmissor ARCAM Radia está conectado. O padrão é NONE .
	Halo Brightness (Somente A25+)	Selecione o brilho do visor. O padrão é FULL .
	HP Override/ Output Override	Selecione se o alto-falante deve permanecer ligado ou desligado quando os fones de ouvido com fio estiverem conectados. O padrão é Off (alto-falante no mudo). Ligado = alto-falante com som ativo
	Processor Mode	Selecione uma entrada analógica para volume fixo. O padrão é OFF .
	Processor Volume	Defina o volume para o valor fixo definido acima. O padrão é 25 .
	Eco Timer	Duração do modo de espera automático. Selecione OFF para desativar. O padrão é ON .
	IR Code	Altere o código IR se os comandos remotos do amplificador entrarem em conflito com outro dispositivo em sua casa. A alteração dessa configuração não afeta o controle remoto. O padrão é 16 .
	HDMI Autoswitch (Somente A15+ e A25+)	Permite que uma TV conectada ligue automaticamente o amplificador e selecione a entrada HDMI quando o áudio for iniciado. Padrão em On .
	Software Version	Exibe a versão do software do amplificador.
	Factory Reset	Redefine o amplificador para as configurações de fábrica. Pressione Select para iniciar a redefinição.
	Software Update	Inicie uma atualização do software do amplificador via USB. Pressione Select para iniciar o USB. Um USB deve estar presente no soquete SERVICE USB com o software do amplificador armazenado nele para que a atualização ocorra.
BT Settings	BT AUTOSWITCH	Ativa ou desativa a alternância automática da entrada Bluetooth quando a música é reproduzida em um dispositivo conectado. O padrão é ON .
	BT Max Volume	Defina o volume máximo para a entrada Bluetooth. O padrão é 40 .
	Clear (Device) List	Limpe a memória dos dispositivos emparelhados do amplificador. Pressione Select para excluir os emparelhamentos.

Solução de problemas

Problema	Verifique os seguintes pontos
Não há saída de som nos fones de ouvido Bluetooth	Verifique se os fones de ouvido não foram conectados a outro dispositivo, como um telefone ou tablet, antes que o amplificador pudesse se conectar a eles. Se os fones de ouvido tiverem uma função de mudo automático que economiza energia quando removidos da cabeça (detecção de cabeça), talvez seja necessário desativar o mudo para restaurar o som quando forem recolocados.
Ausência de som	O amplificador está conectado e ligado corretamente? A fonte de áudio está conectada corretamente, com a entrada correta selecionada? O amplificador está no mudo? O amplificador está no modo de proteção (conforme descrito abaixo)?
O som é interrompido inesperadamente	O amplificador pode entrar em um modo de proteção. O visor do painel dianteiro indica o tipo de falha: • FAULT DC OFFSET: O amplificador detectou uma sobrecarga. Desligue e reduza o volume depois de ligá-lo novamente. • FAULT SHORT (CIRCUIT): O amplificador detectou um curto-circuito no alto-falante. Inspeção todos os cabos dos alto-falantes para garantir que nenhum deles esteja em curto-circuito. Essa falha é mais comum quando fios expostos estão sendo usados para fazer conexões de alto-falantes. • FAULT OVER TEMP: A temperatura interna da unidade atingiu um nível inseguro. Deixe o amplificador esfriar. No modo de proteção, o amplificador se desligará e a alimentação dos alto-falantes será removida. Para continuar usando o amplificador, a falha deve ser tratada e o amplificador deve ser DESLIGADO e, em seguida, LIGADO novamente no interruptor de alimentação no painel traseiro.
O amplificador não responde ao controle remoto	As pilhas do controle remoto são novas? Você está apontando o controle remoto para a janela do amplificador sem obstruções?
O visor do painel frontal está sem informações	O amplificador está conectado e ligado corretamente? O amplificador está em modo de espera? O visor está escurecido para "Off"? Pressione o botão  no controle remoto.
Zumbido na entrada analógica.	Certifique-se de que todos os cabos estão bem conectados. Tente desconectar o cabo de entrada e conectá-lo novamente (desligue a alimentação antes de fazê-lo). Se o zumbido parar quando a fonte for desconectada, é mais provável que o problema esteja no cabo ou no dispositivo fonte ao qual ele está conectado.

Especificações

Saída de potência contínua (0,5% THD), por canal		A5+	A15+	A25+
Ambos os canais, 8Ω, 20Hz-20kHz		50 W RMS	80 W RMS	100W RMS
Ambos os canais, 4Ω, a 1kHz		75 W RMS	120 W RMS	165 W RMS
Distorção harmônica, 80% de potência, 8Ω a 1kHz		0.003%	0.002%	0.002%
Entradas analógicas				
Número de entradas		3 (pares RCA)		
Relação sinal/ruído (A-wtd, ref. 50W, entrada de 1V)		106 dB		
Resposta da frequência		20Hz – 20kHz ± 0,2dB		
Entrada Phono MM				
Impedância de entrada:		47kΩ + 100pF		
Resposta de frequência (ref. curva RIAA)		20Hz – 20kHz ± 1dB		
Relação sinal/ruído (A-wtd) 50W, ref. 5mV de entrada		80 dB		
Entradas Digitais				
DAC		ES9018K2M		
Taxas de amostragem suportadas (kHz)	Coaxial	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192		
	Óptico	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192		
	HDMI	NA	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192	
	USB-C	NA	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8, 384	
Profundidade de bits suportada		16-bit, 24-bit		16-bit, 24-bit, 32-bit
Resposta de frequência (filtro 1)		20Hz - 20kHz ± 0,2dB		
Relação sinal/ruído (A-wtd, ref. 50W, 0dBFS)		109 dB		
Bluetooth				
Perfil de Bluetooth		5.4; A2DP Sink/Source, AVRCP, BLE, SBC, AAC, aptX, aptX HD e aptX Lossless, LE Audio, Auracast		
Frequência e potência do transmissor		2.400MHz a 2.483,5MHz: <20dBm		
Saída do fone de ouvido:				
Nível máximo de saída (RMS) em 32Ω/300Ω		2,5V/5V		
Faixa de carga		16Ω - 2kΩ		
General				
Tensão de alimentação		100V ou 110–120V ou 220–240V, 50/60Hz		
Consumo máximo de energia		350 W	500W	
Consumo de energia em modo de espera		<0,5 W		
Consumo de energia em modo de espera de rede		<2 W		
Temperatura ambiente máxima de operação		35°C/95°F		
Dimensões L x P (incluindo os terminais de caixa de som) x A (incluindo pés)		431 x 344 x 83 mm	431 x 344 x 98 mm	431 x 344 x 83 mm
Peso (líquido)		8 kg	10 kg	9 kg
Peso (bruto)		11 kg	13 kg	12 kg



A marca nominativa e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.



A marca nominativa e os logotipos da Auracast™ são marcas comerciais de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

A BLUETOOTH® TECHNOLOGY

Qualquer uso de tais marcas pela HARMAN International Industries, Incorporated é feito sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

Incorpora produto homologado pela Anatel sob número:

05500-25-07120 - (IOT747)

05501-25-07120 - (Stream1955)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

ARCAM



HARMAN International, Incorporated

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EUA

Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdã, Países Baixos

Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire,
HP3 9TD, Reino Unido

www.arcam.co.uk

© 2025 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.

ARCAM é uma marca registrada da HARMAN International Industries, Incorporated,
registrada nos Estados Unidos e/ou outros países.

ARCAM

As características, especificações e aparência estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.